

คำจารึก		คำแปล
ส เว วียตเตสฺส น วคฺคสาลี ยสฺส ภยฺยนเต ปณฺธิธ นตฺถิ นิเวสนา ยสฺส น สนฺติ เกจิ ตสฺสึทฺธิ ทิฏฺฐเฐ ว สฺส เต มุเต วา ตํ พุราหมณํ ทิฏฺฐิมนาทียานํ น กปฺปยฺนุตติ น ปุเรกขโรนฺติ น กปฺปยฺนุตติ น ปุเรกขโรนฺติ น พุราหมโณ สึลวเตน เนยฺโย		ทิสฺสุมฺปิโส น ปจฺเจติ กิณฺณ ภวาทวาย อิท วา หุริ วา ธมฺเมสฺส นิจุเจยฺย สมฺมุคฺคหิตํ ปกปฺปิตา นตฺถิ อญฺปิ สญฺญา เกนฺธิ โลกสฺมี วิกปฺปเยยฺย ธมฺมาปि เตสํ น ปฏิจฺฉิตาเส ธมฺมาปิ เตสํ น ปฏิจฺฉิตาเส ปาริ คโต น ปจฺเจติ ตาทิติ ฯ
ปรมมฺมฐกฺกสฺสุตฺตํ ปญฺจมํ		จบปรมมฐกฺกสฺสุตฺตที่ ๕
อปฺป วต ชีวิตํ อิทํ สเจปิ อติจุจ ชีวติ		โอริ วสฺส สตาปิ มียฺยติ อถปิ โส ชราสาปิ มียฺยติ ฯ
โสจฺจนฺติ ชนา มหายุเต วินาภาวสนฺตเม วิทํ มรณฺเณปิ ตํ ปหียฺยติ เอตมฺปิ วิทิตฺวา ปณฺตฺติโต สุปิเนน ยถาปิ สงฺคตํ		น หิ สนฺติ นิจุจา ปริคฺหา อิตติ ทิสฺสุวา นาการมาวเส ฯ ยํ ปุริโส มมยิทฺตํ มณฺณุตติ น นมตฺตาย นเมถ มามโก ฯ ปฏิปุทฺโธ ปุริโส น ปสฺสติ
		ไม่เป็นผู้แล่นไปเข้าพวกในสัตว์ทั้งหลาย ผู้แตกต่างกันด้วยอำนาจทิฐิต่างๆ ย่อมไม่กลับมาหาแม้สุทิฐิอะไร พราหมณ์ในโลกนี้ไม่มีตัวตนในส่วนสุดทั้ง ๒ มีผัสสะ <sup>(๑)</sup> เป็นต้น เพื่อความคิดบ่อยๆ ในโลกนี้หรือในโลกอื่น ไม่มีความยึดมั่นอะไร ไม่มีสัญญาอันปัจจัยกำหนดแล้วแม้แต่น้อย ในรูปที่ได้เห็น ในเสียงที่ได้ฟัง หรือในอารมณ์ที่ได้ทราบในโลกนี้ เพราะได้ตัดสินธรรมที่ ตนยึดถือแล้วในธรรมทั้งหลาย ใครๆ จะพึงกำหนด พราหมณ์ผู้ไม่ถือมั่น ทิฐิ ด้วยการกำหนดด้วยตัวตน หรือด้วยการกำหนดด้วยทิฐิอะไร ในโลก นี้ พราหมณ์ทั้งหลายย่อมไม่กำหนดด้วยตัวตนหรือทิฐิ ย่อมไม่กระทำตัวตนและทิฐิไว้ในเบื้องหน้า แม้ธรรมคือทิฐิตั้งหลาย พราหมณ์เหล่านั้นก็ได้ปกปิดไว้ พราหมณ์ผู้อันใครๆ จะพื้กันไปด้วยศีล และพรต <sup>(๒)</sup> ไม่ได้ ถึงฝั่งคือนิพพานแล้ว เป็นผู้ที่ย่อมไม่กลับมาหากิเลส ทั้งหลายอีก ฉะนั้นแล